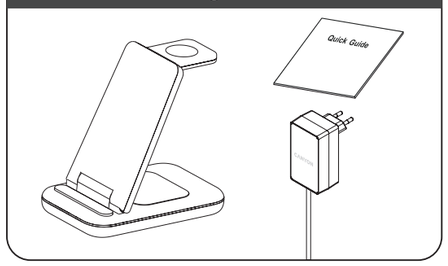
CANYON
YOU CAN

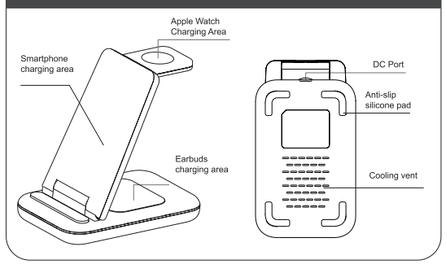
Wireless charging station WS-304

Quick Guide v 1.1

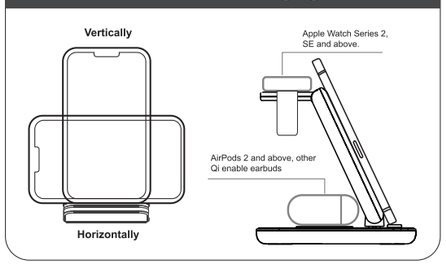
Package content



Product Appearance



Four devices charging



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

ENG

Features:
- Wireless charging station for iWatch / iPhone / TWS headphones
- Material: ABS plastic.
- Effective charging distance ≤8mm
- LED indicator
- Type C connection
- Q Istandard compliance
- Protection: OCP/OVP/OTP/FOD
- Charging efficiency for Phone: 5W_65%; 7.5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Package includes: wireless charger, Cable(USB-A to Type C, 1.2m, 3A max), manual
- Chipsvision
- Input voltage: 9V2A;12V1.5A
- Output power 15W / 10W / 7.5W / 5W
- AC Power: Input: 100-240V50/60Hz, 0.6A / Output: 12V/1.5A , 9V/2A

Compatible devices:
Smartphones: iPhone 8, 8 Plus and above, Samsung Galaxy 6 Active and above, Galaxy Note 5 and above, other Qi phones.
Apple Watch: Series 2, SE and above.
TWS: AirPods 2 and above, other Qi enable earbuds

Package content	Operating instructions
Wireless charging station DC adapter Quick guide	1. Connect the station to the power supply. Use the supplied power adapter. 2. Place smartphone in charging area. 3. Place Apple Watch in the Apple Watch charging area to start charging. 4. Place earbuds case in the earbuds charging area and make sure the device is in the correct position.

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk**

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Device doesn't charge	Make sure the supplied power adapter is connected. Place the device in the appropriate area. Make sure the device is Qi-compatible.
Smartphone wireless charging doesn't work	Remove the case and any additional accessories
Apple Watch wireless charging doesn't work	Adjust the watch position in the charging area
Earbuds wireless charging doesn't work	Remove protective case and any additional accessories

If these actions did not solve the problem, please contact the support team at **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. Clean the device with dry cloth only.

WARNING
It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to warranty waste.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receit or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk**

BOS

Karakteristike:
- Bežična stanica za punjenje za iWatch / iPhone / TWS slušalice
- Materijal: ABS plastika.
- Efektivna udaljenost punjenja ≤8mm
- LED indikator
- Tip C veza
- Usklađenost sa standardom QI
- Zaštita: OCP/OVP/OTP/FOD
- Efikasnost punjenja za telefon: 5W_65%; 7.5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Paket uključuje: bežični punjač, kabl (USB-A do tipa C, 1.2m, 3A max), priručnik
- Chipsvision
- Ulazni napon: 9V2A;12V1.5A
- Izlazna snaga 15W/10W/7.5W/5W
- AC Power: Unos: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Kompatibilni uređaji:
Pametni telefoni: iPhone 8, 8 Plus i noviji, Samsung Galaxy 6 Active i noviji, Galaxy Note 5 i noviji, drugi Qi telefoni.
Apple Watch: Serija 2, SE i više.
TWS: AirPods 2 i noviji, druge slušalice koje omogućavaju Qi

Sadržaj paketa	Operativne instrukcije
Bežična stanica za punjenje DC adapter Kratko uputstvo	1. Spojite stanicu na napajanje. Koristite isporučeni adapter za napajanje. 2. Postavite pametni telefon u prostor za punjenje. 3. Stavite Apple Watch u područje za punjenje Apple Watcha da počnete s punjenjem. 4. Stavite futrolu za slušalice u područje za punjenje slušalica i provjerite je li uređaj u ispravnom položaju.

Ako imate bilo kakvih pitanja prije nego što svoj uređaj vratite u trgovinu, pošaljite nam e-poštu na **support@canyon.eu** ili možete razgovarati s nama na web stranici **canyon.eu/user-help-desk**.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Problem	Rješenje
Uređaj se ne puni	Provjerite da li je isporučeni adapter za napajanje povezan. Postavite uređaj u odgovarajuće područje. Provjerite je li uređaj Qi kompatibilan.
Bežično punjenje pametnog telefona ne radi	Uklonite futrolu i sve dodatke
Bežično punjenje Apple Watch-a ne radi	Postavite sat u područje za punjenje Apple Watch-a
Bežično punjenje slušalica ne radi	Uklonite zaštitnu futrolu i sve dodatke

Ukoliko navedene upute s gornjeg popisa ne doprinose rješavanju problema, kontaktirajte Canyon tim za podršku na **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SIGURNOSNE UPUTE
Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte i slijedite upute.
1. Ne izlažite uređaj prekomjernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne postavljajte u prostorije s visokom vlagom i razinom prašine.
2. Ne izlažite uređaj toplini: ne stavljajte ga blizu uređaja za grijanje i ne izlažite izravnim sunčevim zrakama.
3. Uređaj čistite samo suhom krpom.

Upozorenje
Zabranjeno je demontirati uređaj. Pokušaj popravljanja ovog uređaja nije preporučljiv i dovodi do gubitka prava iz garantnih uslova.

Prema lokalnim propisima, vaš proizvod i / ili njegova baterija moraju se odlagati odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod istekne svoj radni vijek, odnesite ga u pogon za reciklažu koji su odredile lokalne vlasti.

GARANCIJA
Garantni rok započinje od dana kupovine proizvoda od ovlaštenog prodavača kompanije Canyon. Datum kupovine je datum naveden na potvrdi o prodaji ili na računu. Tokom garantnog razdoblja, popravak, zamjena ili povrat novca za kupovinu izvršit će se prema uputama Canyona. Da bi se postigla garancijska usluga, roba se mora vratiti prodavaču na mjestu kupovine zajedno s dokazom o kupovini (račun). Proizvod ima 2 godine garancije od dana kupovine. Životni vijek proizvoda je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum proizvodnje: (naveden na pakiranju). Proizvedeno u Kini.

BUL

Характеристики:
- Безжична зарядна станция за iWatch / iPhone / TWS слушалки
- Материал: ABS пластмаса.
- Ефективно разстояние за зареждане ≤8mm
- IED индикатор
- Връзка тип C
- Съответствие със стандарта QI
- Защита: OCP/OVP/OTP/FOD
- Ефективност на зареждане за телефон: 5W_65%; 7.5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Пакетът включва: Безжично зарядно устройство, кабел (от USB-A към Type C, 1,2 м, макс. 3A), ръководство
- Chipsvision
- Входно напрежение: 9V2A; 12V1.5A
- Изходна мощност 15W / 10W / 7,5W / 5W
- Захранване с променлив ток: Въвеждане: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Съвместими устройства:
Смартфони: iPhone 8, 8 Plus и по-големи, Samsung Galaxy 6 Active и по-големи, Galaxy Note 5 и по-големи, други Qi телефони.
Apple Watch: Серия 2, SE и по-висока.
TWS: AirPods 2 и по-нови, други слушалки с поддръжка на Qi

Съдържание на пакета	Инструкции за работа
Станция за безжично зареждане DC адаптер Бързо ръководство	1. Свържете станцията към захранването. Използвайте доставения захранващ адаптер. 2. Поставете смартфона в зоната за зареждане. 3. Поставете Apple Watch в зоната за зареждане на Apple Watch, за да започнете зареждането. 4. Поставете калъфа за наушници в зоната за зареждане на наушници и се уверете, че устройството е в правилната позиция.

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk**

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Решение на проблема
Устройството не се зарежда	Уверете се, че предоставеният захранващ адаптер е свързан. Поставете устройството в подходящата зона. Уверете се, че устройството е съвместимо с Qi.
Безжичното зареждане на смартфона не работи	Отстранете калъфа и всички допълнителни аксесоари
Безжичното зареждане на Apple Watch не работи	Регулирайте позицията на часовника в зоната за зареждане
Безжичното зареждане на слушалките не	Отстранете калъфа и всички допълнителни аксесоари

Ако тези действия не помогнат, моля свържете се с нашия екип поддръжка на **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Преди да започнете работа, прочетете внимателно и следвайте инструкциите!
1. Пазете устройството от влага, вода и прах. Не я използвайте в запрашени и влажни помещения.
2. Пазете далеч от източници на загряване и възпламеняване. Не оставяйте устройството близо до отоплителни уреди и не я излагайте на пряка слънчева светлина.
3. Този продукт трябва да се свърже към захранване единствено по начина, показан в ръководството за употреба.
4. Почиствайте устройството само със суха кърпа.

ВНИМАНИЕ
Забранено е демонтирането на устройството. Опитът за ремонт на това устройство не се препоръчва и води до загуба на гаранцията.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок на този продукт е 2 години.Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

CES

Specifikace:
- Bezdrátová nabíjecí stanice pro iWatch / iPhone / sluchátka TWS
- Materiál: Plast ABS.
- Efektivní nabíjecí vzdálenost ≤8 mm
- Indikátor LED
- Připojení typu C
- Dodržování standardů QI
- Ochrana: OCP/OVP/OTP/FOD
- Účinnost nabíjení telefonu: 5W_65%; 7,5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Balení obsahuje: bezdrátovou nabíječku, kabel (USB-A na typ C, 1,2 m, max. 3A), návod k použití
- Chipsvision
- Vstupní napětí: 9V2A;12V1,5A
- Výstupní výkon 15 W / 10 W / 7,5 W / 5 W
- Napájení střídavým proudem: Vstupní údaje: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Kompatibilní zařízení:
Chytré telefony: iPhone 8, 8 Plus a novější, Samsung Galaxy 6 Active a novější, Galaxy Note 5 a novější, ostatní telefony Qi.
Apple Watch: Řada 2, SE a vyšší.
TWS: Sluchátka AirPods 2 a vyšší a další sluchátka s podporou Qi

Obsah balení	Návod k obsluze
Bezdrátová nabíjecí stanice DC adaptér Návod k použití	1. Připojte stanici k napájení. Použijte dodaný napájecí adaptér. 2. Umístěte smartphone na nabíjecí místo. 3. Umístěním hodinek Apple Watch do nabíjecí oblasti Apple Watch zahájíte nabíjení. 4. Umístěte pouzdro na sluchátka do prostoru pro nabíjení sluchátek a ujistěte se, že je zařízení ve správné poloze.

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Zařízení se nenabíjí	Zkontrolujte, zda je dodaný napájecí adaptér připojen. Umístěte zařízení doprostřed. Ujistěte se, že je zařízení kompatibilní s technologií Qi.
Bezdrátové nabíjení chytrého telefonu nefunguje	Sundejte pouzdro, popř další příslušenství.
Bezdrátové nabíjení Apple Watch nefunguje	Položte hodinky doprostřed nabíjecího prostoru
Bezdrátové nabíjení sluchátek nefunguje	Sundejte pouzdro, popř další příslušenství

Pokud rady z výše uvedeného seznamu nepřispívají k vyřešení problémů, kontaktujte tým podpory na webu Canyon **https://czech.canyon.eu/zeptejte-se/**

Výrobce: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prachem.
2. Nevystavujte zařízení teplu: neumisťujte jej v blízkosti topení a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
3. Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ
Demontáž zařízení je zakázána. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě ze záruky.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná dnem zakoupení produktu od autorizovaného prodejce Canyon. Datum nákupu je uvedeno na prodejním dokladu, účtence. Během záruční doby bude dle uvážení společnosti Canyon provedena oprava, výměna nebo vrácení peněz za nákup. Za účelem získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o koupi, účtenkou. Záruka je platná 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o použití a záruce jsou k dispozici na **https://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/**

Datum výroby: (na obalu). Vyrobeno v Číně.

DEU

Merkmale:
- Kabellose Ladestation für iWatch / iPhone / TWS-Kopfhörer
- Material: ABS-Kunststoff.
- Effektiver Ladeabstand ≤8mm
- IED-Anzeige
- Typ-C-Anschluss
- Einhaltung des QI-Standards
- Schutz: OCP/OVP/OTP/FOD
- Ladeleistung für Telefon: 5W_65%; 7,5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Lieferumfang: kabelloses Ladegerät, Kabel (USB-A auf Typ C, 1,2 m, max. 3 A), Handbuch
- Chipsvision
- Eingangsspannung: 9V2A;12V1.5A
- Ausgangsleistung 15W / 10W / 7,5W / 5W
- AC-Strom: Eingabe: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Kompatible Geräte:
Smartphones: iPhone 8, 8 Plus und höher, Samsung Galaxy 6 Active und höher, Galaxy Note 5 und höher, andere Qi-Handys.
Apple Watch: Serie 2, SE und höher.
TWS: AirPods 2 und höher, andere Qi-fähige Ohrstöpsel

Lieferumfang	Betriebsanleitung
Kabellose Ladestation DC-Adapter Schnellanleitung	1. Schließen Sie die Station an das Stromnetz an. Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter. 2. Legen Sie das Smartphone in den Ladebereich. 3. Legen Sie die Apple Watch in den Ladebereich der Apple Watch, um den Ladevorgang zu starten. 4. Legen Sie die Ohrstöpsel in die Ladestation für die Ohrstöpsel und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in der richtigen Position befindet.

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns unter **canyon.eu/user-help-desk**

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Problem	Lösung
Gerät lässt sich nicht aufladen	Vergewissern Sie sich, dass das mitgelieferte Netzteil verbunden ist. Stellen Sie das Gerät in den entsprechenden Bereich. Stellen Sie sicher, dass das Gerät Qi-kompatibel ist.
Drahtloses Aufladen von Smartphones funktioniert nicht	Entfernen Sie die Hülle und weiteres Zubehör
Kabelloses Laden der Apple Watch funktioniert nicht	Einstellen Sie die Position der Uhr im Ladebereich
Kabelloses Aufladen der Kopfhörer	Entfernen Sie die Schutzhülle und weiteres Zubehör

Helfen die Maßnahmen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung bei, wenden Sie sich bitte an das Support-Team unter Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Hersteller: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie die Hinweise sorgfältig und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Installieren Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und hohem Staubanteil.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus
3. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

WARNHINWEIS
Es ist verboten, das Gerät zu demontieren. Der Versuch, dieses Gerät zu reparieren, wird nicht empfohlen und führt zu Garantieverlusten.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

GARANTIE
Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufs des Produkts vom autorisierten Verkäufer Canyon. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder auf dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach Ermessen von Canyon. Zur Beanspruchung einer Garantieleistung muss die Ware zusammen mit dem Kaufnachweis (Kaufbeleg oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgegeben werden.
2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre.
Weitere Informationen zur Verwendung und Gewährleistung finden Sie unter **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

FRA

Caractéristiques:
- Station de recharge sans fil pour iWatch / iPhone / écouteurs TWS
- Matériau : Plastique ABS.
- Distance de charge effective ≤8mm
- Indicateur LED
- Connexion de type C
- Conformité aux normes d'assurance qualité
- Protection : OCP/OVP/OTP/FOD
- Efficacité de la charge pour le téléphone : 5W_65% ; 7,5W_65% ; 10W_75% ; 15W_79%
- l'emballage comprend : un chargeur sans fil, un câble (USB-A vers Type C, 1,2 m, 3 A max), un manuel
- Chipsvision
- Tension d'entrée : 9V2A;12V1.5A
- Puissance de sortie 15W / 10W / 7.5W / 5W
- Alimentation en courant alternatif : Entrée : 100-240V50/60Hz, 0.6A /Sortie : 12V/1.5A, 9V/2A

Appareils compatibles :
Smartphones : iPhone 8, 8 Plus et supérieur, Samsung Galaxy 6 Active et supérieur, Galaxy Note 5 et supérieur, autres téléphones Qi.
Apple Watch : Série 2, SE et plus.
TWS : AirPods 2 et plus, autres oreillettes compatibles Qi

Contenu de l'emballage	Instructions d'utilisation
Station de recharge sans fil Adaptateur DC Guide rapide	1. Connectez la station à l'alimentation électrique. Utilisez l'adaptateur électrique fourni. 2. Placez le smartphone dans la zone de chargement. 3. Placez l'Apple Watch dans la zone de chargement de l'Apple Watch pour commencer la charge. 4. Placez l'étui des oreillettes dans la zone de chargement des oreillettes et assurez-vous que l'appareil est dans la bonne position.

Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à **support@canyon.eu** ou discuter avec nous sur **canyon.eu/user-help-desk** avant d'apporter votre appareil au magasin

DÉPANNAGE

Problème	Solution
L'appareil ne se charge pas	Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation fourni est connecté. Placez l'appareil dans la zone appropriée. Assurez-vous que l'appareil est compatible avec la norme Qi.
La recharge sans fil des smartphones ne fonctionne pas	Retirez la coque et les éventuels accessoires supplémentaires
La charge sans fil de l'Apple Watch ne fonctionne pas	Ajustez la position de la montre dans la zone de chargement
La charge sans fil des écouteurs ne fonctionne pas	Retirez l'étui de protection et tout autre accessoire supplémentaire

Si les actions de la liste ci-dessus ne contribuent pas à la résolution du problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance à l'adresse suivante Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Fabricant : ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et le niveau de poussière sont élevés.
2. N'exposez pas l'appareil à la chaleur : ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.

AVERTISSEMENT
Il est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et entraîne une perte de garantie.

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

GARANTIE
La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du vendeur autorisé Canyon. La date d'achat est la date indiquée sur votre reçu de vente ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le remboursement de l'achat seront effectués à la discrétion de Canyon. Pour obtenir un service de garantie, les marchandises doivent être retournées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (reçu ou connaissement). Garantie de 2 ans à compter de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans.
Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Date de fabrication : (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

HUN

Jellemzők:
- Vezeték nélküli töltőállomás iWatch / iPhone / TWS fejhallgatóhoz
- Anyag: ABS műanyag.
- Hatékony töltési távolság ≤8mm
- IED kijelző
- C típusú csatlakozás
- QI szabványnak való megfelelés
- Védelem: OCP/OVP/OTP/FOD
- A telefon töltési hatékonysága: 5W_65%; 7.5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- A csomag tartalma: Vezeték nélküli töltő, kábel (USB-A-C típusra, 1,2 m, max. 3A), kézikönyv
- Chipsvision
- Bemeneti feszültség: 9V2A;12V1.5A
- Kimeneti teljesítmény 15W / 10W / 7.5W / 5W
- AC tápellátás: Bemenet: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Kompatibilis eszközök:
Okostelefonok: iPhone 8, 8 Plus és újabb, Samsung Galaxy 6 Active és újabb, Galaxy Note 5 és újabb, egyéb Qi-telefonok.
Apple Watch: Series 2, SE és magasabb.
TWS: AirPods 2 és újabb, más Qi-kompatibilis fülhallgatók

A csomag tartalma	Használat
Töltőállomás Tápegység Útmutató	1. Csatlakoztassa az állomást a tápegységhez. Használja a mellékelt hálózati adaptert. 2. Helyezze az okostelefont a töltőhelyre. 3. A töltés megkezdéséhez helyezze az Apple Watch-ot az Apple Watch töltőterületére. 4. Helyezze a fülhallgató tokot a fülhallgató töltőterületére, és győződjön meg róla, hogy a készülék a megfelelő helyzetben van.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a **support@canyon.eu** e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon, mielőtt készülékét a boltba vinné

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
Az eszköz nem tölthető	Győződjön meg róla, hogy a mellékelt hálózati adapter csatlakoztatva van. Helyezze a készüléket a megfelelő helyre. Győződjön meg arról, hogy a készülék Qi-kompatibilis.
Az okostelefon Qi töltése nem működik	Vegye ki a tokból és távolítson el minden további tartozékot.
Az Apple Watch töltése nem működik	Vegye ki a tokból és távolítson el minden további tartozékot. Állítsa be az óra pozícióját a töltési területen
A fülhallgatók vez. nélküli töltése nem működik.	Távolítsa el az esetleges védőtokot és minden egyéb tartozékot

Amennyiben problémája van a készülékkel és a fenti lépések segítségével nem tudja elhárítani, kérjük keresse ügyfélszolgálatunkat az alábbi weboldalon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt használni kezdi a készüléket.
1. Ne tegye ki a készüléket magas páratartalom, nedvesség, por hatásainak. Ne használja olyan szobában, ahol magas a pára-/portartalom.
2. Ne tegye ki a készüléket hő hatásainak: ne használja hőforrás közelében, ne tegye ki direkt napsugárzásnak.
3. A készüléket száraz textillel tisztítsa.

FIGYELEM!
Az eszköz szétszerelni tilos. Az eszköz házilagos javítása nem ajánlott és a garancia elvesztéséhez vezet.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

GARANCIA
A termék garanciája a termék első megvásárlásával kezdődik, melyet szállítólevéllel, számlával, nyugtával, garancialevéllel igazolhat.
A garanciaidő alatt a termék meghibásodása esetén a Canyon a döntése szerint intézkedik a termék megjavításáról, kicseréléséről vagy a vételár visszafizetéséről. Garanciális probléma esetén kérjük forduljon a kereskedéshez, ahol a terméket vásárolta. A garancia időtartama 2 év. További információkért látogasson el a következő weboldalra: **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Gyártás időpontja: (lásd a csomagoláson). Származási ország: Kínai Népköztársaság

KAZ

Мүмкіндіктер:
- iWatch / iPhone / TWS құлаққаптарына арналған сымсыз зарядтау станциясы
- Материал: ABS пластик.
- Тиімді зарядтау қашықтығы ≤8мм
- Жарық диодты индикатор
- С типті қосылым
- QI стандартына сәйкестігі
- Қорғау: OCP/OVP/OTP/FOD
- Телефонды зарядтау тиімділігі: 5W_65%; 7,5 Вт_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Пакетке мыналар кіреді: сымсыз зарядтағыш, кабель (USB-A-C түріне, 1,2 м, макс 3A), нұсқаулық
- Chipsvision
- Кіріс кернеуі: 9V2A;12V1.5A
- Шығыс қуаты 15 Вт/10 Вт/7,5 Вт/5 Вт
- Айнымалы ток қуаты: Енгізу: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Үйлесімді құрылғылар:
Смартфондар: iPhone 8, 8 Plus және одан жоғары, Samsung Galaxy 6 Active және одан жоғары, Galaxy Note 5 және одан жоғары, басқа Qi телефондары.
Apple Watch: 2, SE және одан жоғары сериялар.
TWS: AirPods 2 және одан жоғары, басқа Qi қосулы құлаққаптар

Қаптаманың ішіндегісі	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
Сымсыз зарядтау станциясы Тұрақты ток адаптері Қысқаша нұсқаулық	1. Станцияны қуат көзіне қосыңыз. Берілген қуат адаптерін пайдаланыңыз. 2. Смартфонды зарядтау аймағына қойыңыз. 3. Зарядтауды бастау үшін Apple Watch сағатын Apple Watch зарядтау аймағына қойыңыз. 4. Құлақаспаптар қорабын құлақаспаптарды зарядтау аймағына қойып, құрылғының дұрыс орнында екеніне көз жеткізіңіз.

Егер сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, құрылғыңызды дүкенге апармас бұрын **support@canyon.eu** электрондық поштасына немесе **canyon.eu/user-help-desk** сайтында сөйлесіңіз

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Проблема	Шешім
Құрылғы зарядталмай жатыр	Қоса берілген қуат адаптерінің қосылғанын тексеріңіз. Құрылғыны тиісті жерге орналастырыңыз. Құрылғының Qi үйлесімді екеніне көз жеткізіңіз.
Смартфонды сымсыз зарядтау жұмыс істемейді	Құндағын және кез келген қосымша керек-жарақтарын алыңыз.
Apple Watch сымсыз зарядтау жұмыс істемейді	Зарядтау аймағындағы сағаттың қалпын реттеңіз
Құлаққапты сымсыз зарядтау жұмыс істемейді	Қорғаныс құндағын және кез келген қосымша керек-жарақтарды алыңыз.

Егер жоғарыда көрсетілген тізімдегі әрекеттер проблеманы шешпесе, келесі сілтеме бойынша Canyon қолдау қызметіне хабарласыңыз **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Өндіруші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ
Өнімді қолданар алдында мұқият оқып, барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғал, су немесе шаң әсеріне ұшыратпаңыз. Ылғалдылық мен шаң деңгейі жоғары бөлмелерде орнатпаңыз.
2. Құрылғыны қыздырмаңыз: оны қыздыру құрылғыларының жанына қоймаңыз немесе тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпаңыз.
3. Құрылғыны тек құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

ЕСКЕРТУ
Құрылғыны бөлшектемеңіз. Бұл құрылғыны жөндеуге әрекет жасау ұсынылмайды және ол сіздің кепілдігіңізді жояды.

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өніміңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзімі өнімді «Canyon» авторландырылған сатушысынан сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің түбіртегіңізде немесе жөнелтпе құжатта көрсетілген күн. Кепілдік кезеңі ішінде кез-келген жөндеу, ауыстыру немесе сатып алу бағасын қайтару «Canyon» қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін өнімді сатып алған жер бойынша Сатушыға сатып алу туралы дәлелдемемен (түбіртек немесе жөнелтпе құжат) қайтару қажет. Кепілдік тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл. Қызмет мерзімі 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпарат **https://canyon.eu/warranty-terms/ сайтында**

Өндіру күні: (қаптамадан қараңыз) Қытайда жасалған.

RUS

Технические характеристики:
- Беспроводная зарядная станция для iWatch / iPhone / наушников TWS
- Материал: ABC-пластик.
- Эффективное расстояние зарядки ≤8 мм
- Светодиодный индикатор
- Подключение типа C
- соответствие стандарту QI
- Защита: OCP/OVP/OTP/FOD
- Эффективность зарядки для телефона: 5W_65%; 7.5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Комплект поставки: беспроводное зарядное устройство, кабель (USB-A - Type C, 1,2 м, 3A макс.), руководство пользователя
- Chipsvision
- Входное напряжение: 9V2A; 12V1.5A
- Выходная мощность 15 Вт / 10 Вт / 7,5 Вт / 5 Вт
- Питание от сети переменного тока: Вход: 100-240V50/60Hz, 0,6A /Выход: 12V/1.5A, 9V/2A

Совместимые устройства:
Смартфоны: iPhone 8, 8 Plus и выше, Samsung Galaxy 6 Active и выше, Galaxy Note 5 и выше, другие телефоны с поддержкой Qi.
Apple Watch: Серия 2, SE и выше.
TWS: AirPods 2 и выше, другие наушники с поддержкой Qi

Комплект поставки	Руководство по эксплуатации
Беспроводная зарядная станция Адаптер постоянного тока Краткое руководство	1. Подключите станцию к источнику питания. Используйте прилагаемый адаптер питания. 2. Поместите смартфон в зону зарядки. 3. Поместите Apple Watch в зону зарядки Apple Watch, чтобы начать зарядку. 4. Поместите чехол для наушников в зону зарядки наушников и убедитесь, что устройство находится в правильном положении.

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес **support@canyon.eu** или в чат на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk**

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Устройство не заряжается	Убедитесь, что входящий в комплект поставки адаптер питания подключен. Поместите устройство в соответствующую зону. Убедитесь, что устройство совместимо с Qi.
Беспроводная зарядка смартфона не работает	Снимите корпус и все дополнительные аксессуары
Беспроводная зарядка Apple Watch не работает	Отрегулируйте положение часов в зоне зарядки
Беспроводная зарядка наушников не работает	Снимите защитный чехол и любые дополнительные аксессуары

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**.

Производитель: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +357-25857000, asbis.com.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очищайте устройство только сухой тканью.

Предупреждения
Запрещается разбирать устройство. Попытки отремонтировать это устройство не рекомендуются и приводят к потере гарантии.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Дата производства: (см. на упаковке). Страна призводитель: Китай.

RON

Caracteristici:
- Stație de încărcare wireless pentru iWatch / iPhone / căști TWS
- Material: Plastic ABS.
- Distanța efectivă de încărcare ≤8mm
- Indicator LED
- Conexiune de tip C
- Conformitatea cu standardul QI
- Protecție: OCP/OVP/OTP/FOD
- Eficiența de încărcare pentru telefon: 5W_65%; 7.5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Pachetul include: încărcător wireless, cablu (USB-A la tip C, 1,2 m, max. 3A), manual
- Chipsvision
- Tensiunea de intrare: 9V2A; 12V1.5A
- Putere de ieșire 15W / 10W / 7.5W / 5W
- Alimentarea cu curent alternativ: Intrare: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Dispozitive compatibile :
Telefoane inteligente: iPhone 8, 8 Plus și versiunile superioare, Samsung Galaxy 6 Active și versiunile superioare, Galaxy Note 5 și versiunile superioare, alte telefoane Qi.
Apple Watch: Seria 2, SE și superioare.
TWS: AirPods 2 și versiunile superioare, alte căști compatibile Qi

Conținut pachet	Instrucțiuni de utilizare
Stație de încărcare fără fir Adaptor DC Ghid rapid	1. Conectați stația la sursa de alimentare. Utilizați adaptorul de alimentare furnizat. 2. Așezați smartphone-ul în zona de încărcare. 3. Plasează Apple Watch în zona de încărcare a Apple Watch pentru a începe încărcarea. 4. Așezați carcasa pentru căști în zona de încărcare a căștilor și asigurați-vă că dispozitivul este în poziția corectă.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin. **support@canyon.eu** sau într-o cameră de chat pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk**

DEPANARE

Problemă	Solutie
Dispozitivul nu se încarcă	Asigurați-vă că adaptorul de alimentare furnizat este conectat. Așezați dispozitivul în zona corespunzătoare. Asigurați-vă că dispozitivul este compatibil cu Qi.
Încărcarea fără fir a smartphone-urilor nu funcționează	Îndepărtați carcasa și orice accesorii suplimentare
Încărcarea wireless a Apple Watch-ului nu funcționează	Reglați poziția ceasului în zona de încărcare
Încărcarea fără fir a căștilor nu funcționează	Îndepărtați carcasa de protecție și orice accesorii suplimentare

Daca nici una din aceste actiuni nu rezolva problema, va rugam sa contactati echipa Canyon pentru suport:
http://canyon.eu/ask-your-question/

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA
Citiți instructiunile de mai jos inainte de a incepe utilizarea produsului
1. Nu expuneti dispozitivul la umezeala excesiva, apa sau praf. Nu instalati dispozitivul in camere cu nivel ridicat de umiditate sau praf. .
2. Nu expuneti dispozitivul la caldura: nu-l pozitionati in razele directe ale soarele sau in apropierea unor surse de caldura.
3. Produsul trebuie conectat la o sursa de alimentare conform indicatiilor din manual.
4. Nu turnati lichide sau substante de curatare. Curatati boxa doar cu materiale textile.

AVERTISMENT
Este interzisă demontarea dispozitivului. Încercarea de a repara acest dispozitiv nu este recomandată și duce la pierderea garanției.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

GARANTIE
Perioda de garantie incepe din momentul achizitiei produsului dela reprezentantul autorizat CANYON.
Data achizitiei este specificata pe chitanta sau factura. In perioada de garantie, reparatia sau dispozitivului trebuie aprobata de Canyon. Pentru a beneficia de garantie, produsul trebuie returnat impreuna cu dovada cumpararii. Perioada de garantie este de 2 ani de la data cumpararii. Informatii suplimentare despre garantie pot fi gasite pe: **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Data producerii: (verificati ambalajul). Produs in China

Producator: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SPA

Características:
- Estación de carga inalámbrica para iWatch / iPhone / auriculares TWS
- Material: Plástico ABS.
- Distancia de carga efectiva ≤8mm
- Indicador LED
- Conexión tipo C
- Cumplimiento de la norma QI
- Protección: OCP/OVP/OTP/FOD
- Eficiencia de carga para el teléfono: 5W_65%; 7,5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- El paquete incluye: cargador inalámbrico, cable (USB-A a Tipo C, 1,2 m, 3A máx.), manual
- Chipsvision
- Tensión de entrada: 9V2A;12V1.5A
- Potencia de salida 15W / 10W / 7,5W / 5W
- Alimentación de CA: Entrada: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Dispositivos compatibles:
Teléfonos inteligentes: iPhone 8, 8 Plus y superior, Samsung Galaxy 6 Active y superior, Galaxy Note 5 y superior, otros teléfonos Qi.
Apple Watch: Serie 2, SE y superior.
TWS: AirPods 2 y superiores, otros auriculares con tecnología Qi

Alcance de suministro	Instrucciones de operación
Estación de carga inalámbrica Adaptador de CC Guía rápida	1. Conecte la estación a la fuente de alimentación. Utilice el adaptador de corriente suministrado. 2. Coloca el smartphone en la zona de carga. 3. Coloca el Apple Watch en la zona de carga del Apple Watch para empezar a cargarlo. 4. Coloca la funda de los auriculares en la zona de carga de los mismos y asegúrate de que el dispositivo está en la posición correcta.

Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico a **support@canyon.eu** o escriba en el chat en **canyon.eu/user-help-desk** antes de llevar su dispositivo a la tienda

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El dispositivo no se carga	Asegúrese de que el adaptador de corriente suministrado está conectado. Coloque el dispositivo en la zona adecuada. Asegúrese de que el dispositivo es compatible con Qi.
La carga inalámbrica de teléfono inteligente no funciona	La carga inalámbrica de teléfono inteligente no funciona Retire el estuche y los accesorios adicionales
La carga inalámbrica del Apple Watch no funciona	Ajustar la posición del reloj en la zona de carga
La carga inalámbrica de los auriculares no funciona	Retirar la funda protectora y los accesorios adicionales

Si las acciones de la lista anterior no contribuyen a solucionar el problema, póngase en contacto con el equipo de soporte de Canyon en **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Fabricante: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
1. No exponga el aparato a un exceso de humedad, agua o polvo. No lo instale en habitaciones con alto nivel de humedad y polvo.
2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de dispositivos de calefacción y no lo exponga a los rayos directos del sol.
3. Limpie el aparato solo con un paño seco.

ADVERTENCIA
No se permite desarmar el dispositivo. No se recomienda intentar reparar este dispositivo, ya que ello conlleva la pérdida de la garantía.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.

GARANTÍA
El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto al vendedor autorizado por Canyon. La fecha de compra es la que figura en el recibo de compra o en el documento de embarque. Durante el período de garantía, la reparación, sustitución o reembolso de la compra se realizará
a discreción de Canyon. Para obtener el servicio de garantía, la mercancía debe ser devuelta al vendedor en el lugar de compra junto con la prueba de compra (recibo o documento de embarque). Se otorgan 2 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 2 años.
Encontrará información adicional sobre el uso y la garantía en **https://canyon.eu/warranty-terms/**

Fecha de fabricación: (ver en el empaque). Fabricado en China.

SLK

Parametre:
- Brezžična polnilna postaja za iWatch / iPhone / slušalke TWS
- Material: Plastika ABS.
- Učinkovita razdalja polnjenja ≤8 mm
- Indikator LED
- Priključek tipa C
- skladnost s standardi QI
- Zaščita: OCP/OVP/OTP/FOD
- Učinkovitost polnjenja za telefon: 5W_65%; 7,5W_65%; 10W_75%; 15W_79%
- Paket vključuje: brezžični polnilnik, kabel (USB-A na tip C, 1,2 m, največ 3 A), priročnik
- Chipsvision
- Vhodna napetost: 9V2A; 12V1,5A
- Izhodna moč 15 W / 10 W / 7,5 W / 5 W
- Napajanje z izmeničnim tokom: Vnos: 100-240V50/60Hz, 0,6A / Output: 12V/1.5A, 9V/2A

Združljive naprave:
Pametni telefoni: iPhone 8, 8 Plus in več, Samsung Galaxy 6 Active in več, Galaxy Note 5 in več, drugi telefoni Qi.
Apple Watch: Serije 2, SE in višje.
TWS: AirPods 2 in višje ter druge slušalke s podporo Qi

Obsah balenia	Pripojenie
Bezdrôtová nabíjacia stanica DC adaptér Krátky návod	1. Postajo priključite na napajanje. Uporabite priloženi napajalnik. 2. Pametni telefon postavite v prostor za polnjenje. 3. Uro Apple Watch postavite na območje za polnjenje ure Apple Watch in začnite polniti. 4. Ohišje za slušalke položite v prostor za polnjenje slušalk in se prepričajte, da je naprava v pravilnem položaju.

Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu **support@canyon.eu** alebo s nami chatujte na adrese **canyon.sk/user-help-desk** ešte predtým, ako odnesiete zariadenie do predajne

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém	Riešenie
Zariadenie sa nenabíja	Skontrolujte, či je dodaný napájací adaptér pripojený. Položte zariadenie na vhodné miesto. Skontrolujte, či je zariadenie kompatibilné so štandardom Qi.
Bezdrôtové nabíjanie smartfónu nefunguje	Odstráňte puzdro a akékoľvek ďalšie príslušenstvo.
Bezdrôtové nabíjanie hodiniek Apple Watch nefunguje	Upravte polohu hodiniek na nabíjacej ploche.
Bezdrôtové nabíjanie slúchadiel nefunguje	Odstráňte ochranné puzdro a akékoľvek ďalšie príslušenstvo.

Ak úkony z vyššie uvedeného zoznamu nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na tím podpory spoločnosti **http://canyon.sk/spytajte-sa/**

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Skôr než začnete tento produkt používať, si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie nevystavujte nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte na miesta s vysokou vlhkosťou alebo prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: nepokladajte ho do blízkosti výhrevných zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Zariadenie čistite výhradne suchou handričkou.

Varovanie
Zariadenie sa nesmie rozoberať. Pri svojpomocnej oprave zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi úradmi.

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť tovar vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záruka 2 roky odo dňa zakúpenia spotrebiteľom. Servisná životnosť sú 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke **https://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/**

Dátum výroby: (uvedený na obale). Vyrobené v Číne.

UKR

Особливості:
- Станція бездротової зарядки для навушників iWatch / iPhone / TWS
- Матеріал: ABS пластик.
- Ефективна відстань заряджання ≤8 мм
- Світлодіодний індикатор
- Підключення типу C
- Відповідність стандарту QI
- Захист: OCP/OVP/OTP/FOD
- Ефективність заряджання телефону: 5W_65%; 7,5 Вт_65%; 10 Вт_75%; 15W_79%
- Пакет містить: бездротовий зарядний пристрій, кабель (USB-A – Type C, 1,2 м, 3 A макс.), інструкцію
- Chipsvision
- Вхідна напруга: 9V2A;12V1.5A
- Вихідна потужність 15 Вт / 10 Вт / 7,5 Вт / 5 Вт
- Живлення змінного струму: введення: 100-240 В 50/60 Гц, 0,6 А / Вихід: 12В/1,5А, 9В/2А

Сумісні пристрої:
Смартфони: iPhone 8, 8 Plus і вище, Samsung Galaxy 6 Active і вище, Galaxy Note 5 і вище, інші телефони Qi.
Apple Watch: Серія 2, SE і вище.
TWS: AirPods 2 і вище, інші навушники з підтримкою Qi

Вміст пакету	Інструкції з користування
Бездротова зарядна станція Адаптер постійного струму Короткий посібник	1. Підключіть станцію до джерела живлення. Використовуйте адаптер живлення, що додається. 2. Помістіть смартфон у зону зарядки. 3. Помістіть Apple Watch у зону заряджання Apple Watch, щоб почати заряджання. 4. Помістіть футляр для навушників у зону заряджання навушників і переконайтеся, що пристрій у правильному положенні.

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу **support@canyon.eu** або в чаті на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk**

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Рішення
Пристрій не заряджається	Переконайтеся, що адаптер живлення, який є в комплекті підключений. Розмістіть пристрій у відповідному місці. Переконайтеся, що пристрій Qi-сумісний.
Бездротова зарядка смартфона не працює	Зніміть чохол і всі додаткові аксесуари
Бездротова зарядка Apple Watch не працює	Відрегулюйте положення годинника в зоні зарядки
Бездротова зарядка навушників не працює	Зніміть захисний футляр і всі додаткові аксесуари

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua/**

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +357-25857000, asbis.com.

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **https://canyon.ua/**

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій.
1. Оберігайте пристрій від вологи, потрапляння води і пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу.
2. Оберігайте пристрій від перегрівання: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Забороняється розбирати пристрій. Спроби самостійного ремонту призведуть до втрати гарантії.

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН
Гарантійний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або транспортна накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки.
За більш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтесь до: **https://canyon.ua/garantiyni-umovy/**

Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай.